

Научный журнал

Основан в 2004 г.

Зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи,
информационных технологий и массовых коммуникаций
(Свидетельство ПИ № ФС 77-61036 от 5 марта 2015 г.)

Учредитель

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ТВЕРСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Редакционная коллегия серии:

Заслуженный деятель науки РФ, д-р филол. н., проф. А. А. Залевская (*главный редактор*);
канд. филол. н., доц. И. В. Гладилина (*зам. главного редактора*);
к. филол. н., доц. М. В. Оборина (*отв. секретарь*);
д-р филол. н., доц. И. С. Бороздина (Курск); д-р филол. н., проф. Е. Н. Брызгалова;
д-р филол. н., проф. В. В. Волков; д-р филол. н., доц. Н. С. Гегелова (Москва);
д-р филол. н., проф. А. В. Гулин (Москва); д-р филол. н., проф. Н. В. Дмитриук (Казахстан);
д-р филол. н., проф. Ю. В. Доманский (Москва); д-р филол. н., проф. Н. Ю. Желтова;
д-р филол. н., проф. Ц. Иванова (Болгария); д-р филол. н., проф. Н. О. Золотова;
д-р филол. н., проф. И. В. Карташова; д-р филол. н., проф. Н. Ф. Крюкова;
д-р филол. н., проф. Н. И. Курганова (Минск, Беларусь);
д-р филол. н., проф. В. А. Миловидов; д-р филол. н., проф. С. В. Мкртычян;
д-р филол. н., проф. Б. Я. Мисонжников (Санкт-Петербург);
д-р филол. н. Н. В. Мохамед (Австрия); д-р филол. н., проф. Е. Ю. Мягкова (Курск);
д-р филол. н., проф. С. Ю. Николаева; д-р филол. н., проф. Л. Н. Скаковская;
д-р филол. н., доц. С. А. Чугунова (Брянск)

Адрес редакции:

Россия, 170100, Тверь, ул. Желябова, 33, к. 207
Тел.: 8 (4822) 34-46-56

*Все права защищены. Никакая часть этого издания не может быть
репродуцирована без письменного разрешения издателя.*

© Тверской государственный университет, 2019

VESTNIK TVGU

SERIES: PHILOLOGY

No. 3 (62), 2019

Scientific Journal

Founded in 2004

Registered by the Federal Service for Supervision in the Sphere of Telecom,
Information Technologies and Mass Communications
PI № ФЦ 77-61036 from March 5, 2015.

Translated Title

HERALD OF TVER STATE UNIVERSITY. SERIES: PHILOLOGY

Founder

FEDERAL STATE BUDGET EDUCATIONAL INSTITUTION
OF HIGHER EDUCATION "TVER STATE UNIVERSITY"

Editorial Board of the Series:

Dr. of Philology, Prof., Honoured Scientist of RF A. A. Zalevskaya (*Editor-on-Chief*);
Candidate of Philology, Assoc. Prof. I. V. Gladilina (*Deputy Editor-in-Chief*);
Candidate of Philology, Assoc. Prof. M. V. Oborina (*Executive Secretary*);
Dr. of Philology, Assoc. Prof. I. S. Borozdina (Kursk); Dr. of Philology, Prof. E. N. Bryzgalova;
Dr. of Philology, Prof. V. V. Volkov; Dr. of Philology, Assoc. Prof. N. S. Gegelova (Moskow);
Dr. of Philology, Prof. A. V. Gulin (Moskow); Dr. of Philology, Prof. N. V. Dmitryuk (Kazakhstan);
Dr. of Philology, Prof. Yu. V. Domansky (Moskow); Dr. of Philology, Prof. N. Yu. Zheltova (Tambov);
Dr. of Philology, Prof. Z. Ivanova (Bulgaria); Dr. of Philology, Assoc. Prof. N. O. Zolotova;
Dr. of Philology, Prof. I. V. Kartashova; Dr. of Philology, Prof. N. F. Kryukova;
Dr. of Philology, Assoc. Prof. N. I. Kurganova (Minsk, Byelarus);
Dr. of Philology, Prof. V. A. Milovidov; Dr. of Philology, Assoc. Prof. S. V. Mkrtychyan;
Dr. of Philology, Prof. B. Ya. Misonzhnikov (St-Petersburg);
Dr. of Philology N. V. Mokhamed (Austria); Dr. of Philology, Prof. E. Yu. Myagkova (Kursk);
Dr. of Philology, Prof. S. Yu. Nikolaeva; Dr. of Philology, Prof. L. N. Skakovskaya;
Dr. of Philology, Assoc. Prof. S. A. Chugunova (Bryansk)

Editorial Office:

Russia, 170100, Tver, 33 Zhelyabov str., office 207
Phone: 8(4822)34-46-56

*All rights reserved. No part of this publication may be
reproduced without the written permission of the publisher.*

© Tver State University, 2019

СОДЕРЖАНИЕ

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

<i>Абрамова Е. И.</i> Мотив переодевания в романе В. С. Пикуля «Пером и шпагой»	7
<i>Антонова З. В.</i> «Желтая маска» Уилки Коллинза: как привлечь внимание читателя	12
<i>Бакула В. Б.</i> Особенности фольклоризма в творчестве саамской поэтессы О. Вороновой	18
<i>Карандашова О. С.</i> О влиянии романтизма на русскую детскую литературу	27
<i>Меркушов С. Ф.</i> Экзистенциальный абсурд в творчестве Б. Б. Рыжего: «внутренняя эмиграция» в детство	32
<i>Николаева С. Ю.</i> Особенности идиостиля тверского поэта Сергея Герасимова (на материале сборника стихотворений «Облака»)	39
<i>Редькин В. А.</i> Художественный мир поэзии С. А. Клычкова	49
<i>Семенова Н. В.</i> Роль итеративного повествования в повести А. П. Чехова «Скучная история»	57
<i>Шафранская Э. Ф.</i> Рецепция «Дела Бейлиса» в публицистике и художественной литературе	62

ЛИНГВИСТИКА

<i>Власова О. Б.</i> Термины и оскорбление: о соотношении понятий	69
<i>Волков В. В.</i> Приватизация и ваучеризация: лингвоментальный аспект	77
<i>Грибовская Н. Ю.</i> Эстетическая оценка внешности человека в диалектной картине мира (на материале тверских говоров)	87
<i>Мирзоева В. М., Михайлова Н. Д., Аксёнова А. Т.</i> О формально-синтаксических признаках сложносочинённых предложений с компонентами <i>всё-таки / всё же</i> (на материале литературного творчества писателей-врачей)	94
<i>Непомнящих Е. А., Литовкина А. М.</i> Языковые особенности креативных поздравительных открыток	99
<i>Присянникова О. И.</i> Синтаксические средства суггестии в текстах англосаксонских заговоров	104
<i>Сивова Т. В.</i> Соматическое пространство произведений К. Г. Паустовского через призму цвета. Цвет губ	110

ЖУРНАЛИСТИКА И РЕКЛАМА

<i>Бойников А. М.</i> Элементы речевого манипулирования в нелегальной публицистике декабристов	121
<i>Брызгалова Е. Н., Иванова И. Е.</i> Графическая иллюстрация и её роль в еженедельнике «Иллюстрированная Россия» (1924–1939)	127
<i>Воробьева А. С., Ильяшенко Д. В.</i> Потенциальные риски в рекламе платных медицинских услуг	135

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ. ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ

Васильева Е. Н., Ищенко Е. А. Роль институтов публичной дипломатии в современных международных отношениях	141
Гладилина И. В., Усовик Е. Г. Коммуникативное пространство в драме А. П. Чехова «Три сестры»	147
Громова П. С. Романтические мотивы в повести Л. Нечаева «Ожидание друга, или Признание подростка»	153
Джелалова Л. А. Пословицы как вероятностные модели личностно-ориентированного общения	157
Кириянова Е. Г. Иллюстраторы-анималисты пейзажных миниатюр И. С. Соколова-Микитова	163
Кузьмина М. Д. А. С. Хомяков – учитель и проповедник (на материале эпистолярия)	171
Попова И. Л. Обучение студентов-иностранцев использованию в речи производных предлогов в рамках освоения языка специальности	178
Скаковская Л. Н., Мальцева А. А., Титович И. В. Развитие научных коммуникаций на пространстве СНГ (по материалам опроса ученых стран содружества)	183
Скаковский В. Ю. Иноязычного пространства в процессе формирования языковой личности	189

ГОЛОСА МОЛОДЫХ ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ

Воронцова Е. Е. Художественный потенциал заглавия эпопеи С. Н. Сергеева-Ценского «Севастопольская страда»	193
Громова А. В. Проблемы перевода специальных текстов (на материале фармацевтической тематики)	199
Громова Т. А. Проблема писательского профессионализма в повести В. И. Крюкова «Гордый человек»	205
Елкина А. А. «Бисер Японии» Ария Ланэ в имагологическом дискурсе	210
Заонегина В. В. Лингвистическое восприятие города Торжка (на примере исследования топонимов)	215
Козлова О. Н. Словообразовательное гнездо «Чудо» как центр одноименного лексико-семантического поля (на материале рассказов О. А. Николаевой)	219
Кудина А. Ю. «Текст-продолжение» «мертвые души, том 2» Ю. А. Авакяна: стилизация по сохранившимся фрагментам оригинального текста	223
Новиков А. Д. «Сборное место» в комедиях В. Шкваркина	229
Пушкарёва С. В. Концепты «Слово» и «Любовь» в творческом сознании Н. С. Гумилёва	236
Рыбакова А. А. Возраст героев в антинигилистических романах Н. С. Лескова	241

CONTENTS

LITERARY STUDIES

<i>Abramova E. I.</i> Clothes change motive in V. Pikul's novel "By Pen and by Sword"	7
<i>Antonova Z. V.</i> The "Yellow Mask" of Wilkie Collins: how to attract the reader's attention	12
<i>Bakula V. B.</i> The features of the folklorism in the works of the Sami poet O. Voronova	18
<i>Karandashova O. S.</i> Regarding the influence of romanticism on Russian children's literature	27
<i>Merkushov S. F.</i> Existential absurdity in the works of B. B. Ryzhii: "internal emigration" in childhood	32
<i>Nikolaeva S. Yu.</i> Features of idiostyle of the Tver poet Sergei Gerasimov (based on the collection of poems "Clouds")	39
<i>Redkin V. A.</i> Artistic world of the poetry by S. A. Klychkov	49
<i>Semenova N. V.</i> The role of iterative narration in the novelet "A Boring Story" by Anton Chekhov	57
<i>Shafranskaya E. F.</i> The reception of "Beiliss Trial" in journalism and fiction	62

LINGUISTICS

<i>Vlasova O. B.</i> Terms and insult: about correlation of concepts	69
<i>Volkov V. V.</i> Privatization and vouchers: linguo-mental aspect	77
<i>Gribovskaya N. Yu.</i> Aesthetic assessment of a person's appearance in the dialect world picture (based on the Tver dialects)	87
<i>Mirzoeva V. M., Mikhailova N. D., Aksenova A. T.</i> On formal and syntax signs of difficulty composed proposals with components <i>всѣ-таки</i> / <i>всѣ же</i> (on the material of literary work of writers-doctors)	94
<i>Nepomnyashchikh Ye. A., Litovkina A. M.</i> Language features of creative greeting cards	99
<i>Prosyannikova O. I.</i> Syntactic means of suggestion in Anglo-Saxon spells	104
<i>Sivova T. V.</i> Somatic space of K. Paustovsky's works through the prism of color. Lips color	110

JOURNALISM AND ADVERTISING

<i>Boynikov A. M.</i> Elements of speech manipulation in journalism illegal the Decembrists	121
<i>Bryzgalova E. N., Ivanova I. E.</i> Graphic illustration and its role in the weekly magazine "Illustrated Russia" (1924–1939)	127
<i>Vorobyeva A. S., Ilyashenko D. V.</i> Potential risks in commercial medical services advertising	135

RESEARCH RECORDS AND REPORTS. TEACHING PROBLEMS

<i>Vasileva E. N., Ishchenko E. A.</i> The role of public diplomacy institutions in modern international relations	141
<i>Gladilina I. V., Usovik E. G.</i> Communication space in A. P. Chekhov's drama «Three Sisters»	147
<i>Gromova P. S.</i> The romantic element of the novel L. Nechaev "Waiting for a Friend, or the Confession of a Teenager"	153
<i>Dzhelalova L. A.</i> Proverbs as probabilistic models of the person-focused communication	157
<i>Kiryanova E. G.</i> Illustrator-animalists of landscape miniatures of I. S. Sokolov-Mikitov	163
<i>Kuzmina M. D.</i> A. S. Homyakov – the teacher and the preacher (on material of letters)	171
<i>Popova I. L.</i> Raining foreign students to use derivative prepositions in the framework of specialty language	178
<i>Skakovskaya L. N., Maltseva A. A., Titovich I. V.</i> Development of scientific communications in the CIS countries (by materials of questionnaire of scientists from the countries of the commonwealth)	183
<i>Skakovskiy V. Yu.</i> Estimation of situational and informational space in the process of the linguistic personality formation	189

YOUNG RESEARCHERS

<i>Vorontsova E. E.</i> The creative potential of the title in the epic novel "Sevastopol Strada" by S. N. Sergeev-Tsensky	193
<i>Gromova A. V.</i> Problems of translating specialized texts (for pharmaceutical sphere)	199
<i>Gromova T. A.</i> The problem of writer's professionalism in the V. I. Kryukov's story "A Proud Man"	205
<i>Elkina A. A.</i> "Beads of Japan" by aria lane in the imagological discourse	210
<i>Zaonegina V. V.</i> Linguistic perception of the city of Torzhok (on the example of toponym's study)	215
<i>Kozlova O. N.</i> Word-formation nest "Miracle" as a center of a homonymous lexical-semantic field (on the material of stories of O. A. Nikolaeva)	219
<i>Kudina A. Y.</i> The "Text-continuation" "Dead Souls, Volume 2" by Yu. A. Avakyan: the stylization after extant fragments of the original text	223
<i>Novikov A. D.</i> "Gathering Point" in V. Sckvarkin's comedies	229
<i>Pushkareva S. V.</i> Concepts "Word" and "Love" in the creative consciousness of N. S. Gumilev	236
<i>Rybakova A. A.</i> Age of heroes in Leskov's anti-nihilistic novels	241

УДК 81'42:821.161.1

СОМАТИЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО ПРОИЗВЕДЕНИЙ К. Г. ПАУСТОВСКОГО ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ЦВЕТА. ЦВЕТ ГУБ

Т. В. Сивова

Гродненский государственный университет
кафедра журналистики

В статье раскрыта индивидуально-авторская специфика колористической перцепции одного из фрагментов соматического пространства языковой картины мира К. Г. Паустовского. Выявлен колористический диапазон, используемый писателем для цветовой визуализации губ, описаны средства передачи цветового значения, раскрыты особенности цветописи писателя.

Ключевые слова: лингвистика цвета, соматическое пространство, языковая личность, картина мира, К. Г. Паустовский.

Концептуализация соматического образа человека в языке находится сегодня в фокусе исследовательского внимания многих учёных в связи с главенствующей в современной лингвистике антропоцентрической парадигмой. Об актуальности данной темы и её научном потенциале свидетельствуют диссертационные исследования последних десятилетий, выполненные с использованием различных подходов: когнитивного [13], полевого [17], сопоставительного [26], лингвокультурологического [1], психолингвистического [3], диахронического [9] и др.

Многообразие подходов закономерно обусловило разнообразие предметов исследования, среди которых: а) концептосфера «человек телесный», представленная соматической лексикой [23], б) семантика номинаций-соматизмов, концептуализирующих образ человека и мира [15], в) синтагматические и парадигматические аспекты партитивной лексики [27], г) соматическая лексика в семантико-словообразовательном и лингвокультурологическом аспектах, представленная в разносистемных языках [4], д) этимологические, морфологические и семантические связи соматического вокабуляра [9] и др., что во многом стало возможным благодаря разнообразию материала исследования, которым становятся: фольклорные источники [8], говоры [2], описания внешности, полученные в ходе лингвистического эксперимента [28], лексикографические источники [1; 15], данные НКРЯ [13], мемуарная и публицистическая проза [21], художественная литература. Исследование соматического пространства произведений мастеров художественного слова представляется особенно продуктивным и перспективными в силу эстетической ценности их работ. Так, в фокус исследовательского внимания лингвистов попали произведения Б. А. Ахмадулиной [20], И. А. Бунина и М. А. Кузмина [29], В. В. Набокова [14], М. И. Цветаевой [7; 16], М. А. Шолохова [18], В. М. Шукшина [10] и др. писателей. Списочный состав исследуемых в перечисленных работах соматизмов широк, самыми частотными являются *глаза, рука, голова, лицо, тело* [10]; *глаза, рука, рот, губы* [7]; *глаза, взгляд, лицо, рот, губы, улыбка, волосы, руки* [11, с. 15].

Несмотря на преимущественное доминирование соматизма *глаза* в системе соматических элементов произведений, особый интерес представляет соматизм

губы, наделяемый писателями широкой функциональностью, гендерно и ассоциативно маркированный, обладающий мощным изобразительно-выразительным потенциалом. Так, С.А. Миняева, осуществляя комплексный анализ соматической лексики, используемой М.И. Цветаевой, выявляет специфическую черту функционирования соматизмов *губы, уста*: «соматизмы на основе звукового сближения с другими словами в контексте способны выражать общий смысл, объединяющий всю строку» [16, с. 13], что иллюстрирует контекстом «уст – чувств»: *Доколе небо есть – / Чувств непреложных передатчик, / Уст осязаемая весть* [Там же]. Е.С. Ольховская, выявляя и описывая структурно-семантический, функциональный и стилистический потенциал сложных слов, функционирующих в тексте романа М.А. Шолохова «Тихий Дон», особый акцент делает на гендерной составляющей и отмечает, что «при описании женщин регулярно используются сложные слова для максимально точной характеристики цвета лица, глаз, губ» [18, с. 15], что подтверждает примером: *что-то несказанно ласковое, горячее шепчут порочно-жадные красные губы* [Там же, с. 16]. Д.М. Плужникова, выявляя «традиционные и оригинальные способы включения соматизмов» в тексты произведений Б.А. Ахмадулиной [20, с. 7], отмечает, что соматизм становится «сигналом телесного переживания или “говорящего” жеста: *палец на губах*» [Там же, с. 18].

Особый интерес, в силу мощного информативного и изобразительно-выразительного потенциала колористической лексики, представляет цветовая визуализация соматического пространства произведений, репрезентируемого лексемами *губа, рот, уста, улыбка*. Своеобразие индивидуально-авторского стиля писателей проявляется в характере коннотаций, в выходе за рамки традиционного словоупотребления, обуславливающих уникальность и высокую художественную ценность творческого наследия писателей. Так, И.Н. Лукьяненко, исследуя «семантику и специфику функционирования цветообозначений красного тона в произведениях В. Набокова» [14, с. 4], выявляет колористический спектр, используемый писателем для цветономинации губ: *красный, розовый, пурпурный, пунцовый, малиновый, кровавый, коралловый*, подчёркивая, что «лишь сложный эпитет *дивно-коралловая улыбка* имеет позитивную эмоциональную окраску, абсолютное же большинство словоупотреблений обладает ярко выраженной негативной оценкой, которая актуализируется за счёт ближайшего окружения лексем: *толстые пунцовые губы; красные, мокрые губы; с пухлой, мясисто-красной нижней губой* [Там же, с. 13], а также «за счёт включения негативного эмотива в структуру сравнения: *дегенеративный рот в виде розового бутончика*», таким образом, выбор неожиданных объектов сравнения определяет запоминающийся характер тропа и направлен на деэстетизацию субъекта [Там же, с. 16]. С.В. Шкиль, выявляя специфику цветообозначения М.А. Кузмина, отмечает, что писатель, «хотя и следует лингвопоэтической норме в парадигматике колоративной стилемы, достаточно часто нарушает традиции словоупотребления и словообразования», а также «предпочитает синтагматику односпектровых колоративных стилем, репрезентируемую в тексте <...> фраземами, построенными на односпектральных лексических экспликаторах», усиливая суггестивный эффект эвфонией: *красен кровавый рот* [29, с. 19].

Колористическая картина мира К.Г. Паустовского, выдающегося русского советского писателя, неоднократно номинированного на Нобелевскую премию, раскрывает перед исследователями, работающими в области лингвистики цвета, широкие перспективы в силу художественного мастерства писателя, а также антропоцентричности цветообозначений и их мощного информативного и изобразительно-вырази-

тельного потенциала. Маркированный цветом соматический код произведений писателя уже привлекал наше внимание: была предпринята первая попытка исследования специфики колористической визуализации глаз персонажей [24], воссоздания колористического пространства человека на материале романа «Романтики» [25]. Полученные результаты укрепили в мысли о продуктивности комплексной реконструкции маркированного цветом соматического пространства произведений писателя.

Целью данного исследования является выявление специфики колористической перцепции и визуализации фрагмента соматического пространства произведений К.Г. Паустовского, репрезентируемого лексемами: а) *губа* (более 180 словоупотреблений) в значении ‘каждая из двух кожно-мышечных подвижных складок, образующих края рта’ [5, с. 233]: *Я взял её руку, прижал тоненькие пальцы к губам* [19, т. 1, с. 158]; б) *рот* (более 160) ‘полость между верхней и нижней челюстями, снаружи закрытая губами’; ‘очертания губ’; ‘губы’ [5, с. 1130]: *Я, кажется, говорил, что половина туркменских женщин страдает бесплодием в результате каторжного труда, что только Октябрьская революция сорвала платки, которыми молодые туркменки завязывали рот в знак того, что женщина должна всю жизнь молчать* [19, т. 1, с. 448]; в) *уста* (16) мн. трад.-поэт. ‘рот, губы’ [5, с. 1401]: *Тысячи, десятки тысяч раз слышишь из разных уст простые слова: «ветер», «река», «не забывай», но почему же вслушиваешься в каждый звук, если они были сказаны ею?* [19, т. 2, с. 370]; г) *улыбка* (более 100) ‘движение мышц лица (губ, глаз), показывающее расположение к смеху, выражающее какое-л. чувство или отношение к кому-, чему-л.’ [5, с. 1384]: *Мартайнен впервые за время службы на канонерке улыбнулся. Улыбка у него была ослепительная и открытая* [19, т. 3, с. 441].

Материалом исследования послужили тексты произведений К.Г. Паустовского, составляющие 1–5 тт. Собрания сочинений [19]: романы «Романтики», «Блистающие облака», повести «Колхида», «Кара-Бугаз»; повести «Чёрное море», «Северная повесть», «Героический юго-восток», роман «Дым отечества»; повести «Повесть о лесах», «Мещёрская сторона», «Озёрный фронт», «Судьба Шарля Лонсевиля», «Созвездие Гончих Псов», «Орест Кипренский», «Исаак Левитан», «Тарас Шевченко», «Золотая роза»; автобиографическая гексалогия «Повесть о жизни». За рамками текущего исследования остались лишь малые формы: рассказы, сказки, очерки, литературные портреты и письма.

Характеризуя индивидуально-авторскую специфику перцепции губ, необходимо отметить, что соматизм *губа* обнаруживает корреляцию с широким спектром характеристик, среди которых, в первую очередь, значима акциональная, передающая в подавляющем большинстве случаев эмоциональное состояние персонажей – испытываемые ими положительные: *Над самым своим лицом он увидел смеющиеся губы, ровный ряд зубов, опущенные ресницы* [Там же, т. 1, с. 341] и негативные эмоции: *стоило ей надуть губы, и папа-генерал тотчас отстёгивал шпоры, ходил на цыпочках и вздыхал* [Там же, т. 4, с. 187]; *Со спины сочилась струйка крови. Ныли и гудели барабаны. У солдат тряслись губы* [Там же, т. 2, с. 191]. Помимо эмоционального фона, актуализируются сравнительно постоянные психические свойства персонажей (в частности волевые): *Она вела скрепер, подавшись вперёд, прищурившись и закусив губу* [Там же, с. 556]; *Клава, сжав губы, вела машину прямо в эти пропасти, набирала в ковш землю, вползала на перемычку и там сбрасывала свой груз* [Там же, с. 583]. Акциональная характеристика проявляется также в описании видимых признаков внешности, перцепция которых обусловлена как романтическим мировосприятием писателя: *Любая черта девичества, мель-*

кнувшая на мгновение на улице, в саду, в трамвае, – застенчивый, но внимательный взгляд, запах волос, блеск зубов **за полуоткрытыми губами**, обнажённое ветром маленькое колено, прикосновение холодных пальцев – всё это напоминало, что рано или поздно, но и меня постигнет в жизни любовь [Там же, т. 3, с. 183], так и необходимостью охарактеризовать физическое состояние персонажей, обусловленное влиянием внешних факторов: *Он дрожал от сырости, губы сводило от холода* – к утру Христофориди терял дар речи, – но все эти страдания он переносил с великолепным мужеством [Там же, т. 1, с. 509]. В меньшей степени актуализируется значение ‘передать голосом звуки, слова’: *Тысячи выражений срывались с этого прекрасного лица точно так же, как с его губ срывались тысячи то весёлых, то острых, то печальных слов* [Там же, т. 3, с. 519].

Параметрическая характеристика получает реализацию посредством лексем, объединённых наличием в их значении интегральной семы ‘размер’ (тонкий, толстый, большой): *Да-а, – сказал сухолицый и облизнул тонкие губы* [Там же, т. 4, с. 310]; *Толстая губа* его презрительно вздёрнулась, *показались широкие крепкие зубы* [Там же, т. 1, с. 294], также с установлением пространственных параллелей: *Большие губы* делали его [Ильфа] *похожим на негра* [Там же, т. 5, с. 417], ‘форма’: человек с шустрыми глазами, множеством белых шрамов на лице и татуировкой на ладони, – там были изображены *сложенные бантиком женские губы* [Там же, т. 4, с. 614], ‘расположение’: *нижняя губа* у него дёрнулась, но усилием воли он сдержал нервную дрожь [Там же, т. 3, с. 645], а также ‘граница’: *Её резко очерченные губы* вздрогнули [Там же, т. 1, с. 159].

Температурная характеристика варьируется от холодной (свойственной как живым, так и мёртвым персонажам): *мама перекрестила меня, поцеловала холодными тонкими губами*, *взяла за рукав, отвела в сторону* [Там же, т. 4, с. 144]; *Потом я встал, подошёл к Лёле, поднял её голову и поцеловал её в глаза, волосы, холодные губы* [Там же, с. 413] – до горячий: *Неожиданно в темноте сильные руки обняли Андерсена за шею, и горячие губы прикоснулись к его губам* [Там же, т. 3, с. 303]. Значение увеличения температуры передаётся изобразительно-выразительными средствами языка (сравнение, контраст): *От этого прикосновения ночной прохлады губы Щербатовой, приникшие сквозь сон к его глазам, показались такими горячими, будто солнечный луч каким-то чудом прорвался сквозь ночь и упал на лицо Лермонтова* [Там же, с. 655], а также использованием лексемы *пылать* ‘быть горячим, красным от прилива крови’: *в темноте вы неожиданно ощущаете почти призрачное прикосновение пылающих губ и слышите обессиленный плач старых скрипок* [Там же, т. 5, с. 329].

Темпоральная характеристика (темпоральная координата «Возраст») включает как детский и юношеский возраст: *не забудет и о шуме ветра в берёзах, застенчивом солнечном тепле, дрожащих губах девочки, голосе Лермонтова, о каждом сказанном им слове, об этих двух днях, что останутся в памяти, как святая святых* [Там же, т. 3, с. 651]; *Он [Кипренский] в то время набрасывал губы поэта, а чтение стихов нарушало их замкнутую линию, столь похожую на линию юношеских губ* [Там же, с. 525], так и зрелый: *Старик замолчал и пошевелил сухими губами* [Там же, т. 2, с. 187]. Реализация данной характеристики специфична установлением темпоральных параллелей: [ТК «Возраст»] *Он [Иванов] так увлёкся, что в уголках его губ начала пузыриться, как у детей, слюна* [Там же, т. 5, с. 58]; [ТК «Время года»] *нежная весна, как год назад, робко раскрывала почки, как маленькие и чуть липкие детские губы* [Там же, с. 531].

Гендерная характеристика свойственна в равной мере как персонажам мужского пола: *Батури*н был печален, лицо его покрылось нервной бледностью, в *углах губ* лежала горечь [Там же, т. 1, с. 210], так и женского: *стало так хорошо жить, двигаться, ощущать на своём лице прикосновение солнца, ветра и женских губ* [Там же, с. 96], и несёт отпечаток романтического мировосприятия писателя: *Они должны быть, эти ночи, когда в белом молоке едва видны зелёные звёзды, сырые паруса обвисают на мачтах, губы женщин становятся влажными, а гавани и города погружаются в великое безмолвие, одеваются в серебряную седую печаль* [Там же, с. 77].

В визуализации губ закономерно приобретает значимость признак ‘наличие / отсутствие влаги’: *Аграфена усмехнулась, вытерла рукой сухие губы, взглянула на солдат* [Там же, т. 3, с. 111]; *Он начал говорить очень тихо, без интонаций, жуя слова пересохшими тонкими губами* [Там же, т. 4, с. 516]. Отсутствие влаги, вызванное эмоциональным состоянием персонажей, влиянием природных факторов, влечёт фиксируемые писателем внешние изменения состояния губ: *От ветра хлопали ставни, сыпалась с крыши черепица, в саду сгорала зелень, солнце светило через серое сито, губы лопались и покрывались коркой* [Там же, т. 1, с. 120].

Вкусовая сенсорная система также значима при перцепции губ и создании их многостороннего описания, что проявляется в корреляции лексемы *губа* с атрибутами, обозначающими вкусовые ощущения: в первую очередь – *солёный*: *Я шёл с непокрытой головой, лицо у меня горело, сердце билось жадно и гулко, губы были солёные, будто в крови* [Там же, с. 87]; *Багрицкий облизал солёные губы и, задыхаясь, начал читать нараспев «Арбуз»* [Там же, т. 3, с. 361], а также с индивидуально-авторскими определениями: *От этого поцелуя остался на губах вкус прогорклого табака* [Там же, т. 2, с. 313].

В целом же визуализация губ отражает «синтетичность» восприятия: *Анна подошла к гробу, стала на колени, растерянно оглянулась и поцеловала Бестужева в холодные тонкие губы* [Там же, с. 205]; *Щедрин смотрел на портрет, на горькие и нежные губы Анны, и думал, что эту женщину он мог бы полюбить беззаветно и преданно* [Там же, с. 225]; *вторая молодая женщина, с бледным, как бы от сдержанного волнения, немного надменным лицом, совершенно прозрачными зелёными глазами и яркими, смеющимися губами* [Там же, т. 5, с. 361] и специфична высокой степенью индивидуально-авторской перцепции: *Щедрин рассматривал висевших над кроватью стариков с тонкими, словно железными губами, – шкиперов и лоцманов, живших некогда в этом доме* [Там же, т. 2, с. 222].

На фоне такого широкого спектра характеристик, актуализируемых К. Г. Паустовским, колористическая характеристика губ персонажей занимает особое место в связи с закономерным доминированием зрительной перцепции и повышенным вниманием писателя к цветовой визуализации мира. Согласно данным «Русского ассоциативного словаря», на стимул *губа* зафиксировано 140 реакций, из которых термины цвета – *красная* 16; *красный* 4; *алая, розовая* 3; *розовый* 2; *розовое* 1, а также *накрашенная* 2; *бледная, вишня, в помаде, кровь, крашена, обветрена, окровавлена* 1 [22, с. 149–150]; на стимул *губы* приведено 58 реакций, из которых термины цвета – *алые* 13; *красные* 5; *красное, красный, розовые, фиолетовые* 1, а также *помада* 3; *в помаде, малина, обветренные, пламенные, яркие* 1 [Там же, с. 150]. В. Г. Кульпина, описывая характерный для русского языкового ареала колористический диапазон губ, справедливо акцентирует внимание на терминах цвета *красный, розовый, алый, малиновый, синий, коралловый*, а также лексемах *бледный, крашенный* [12, с. 91–93]. В колористической картине мира К. Г. Паустовского, ма-

стера художественного слова, спектр цветообозначений расширяется до включения терминов цвета (выделены полужирным курсивом) *жёлтый*, *синий* (3 словоупотребления); *карминный*, *красный*, *лиловый*, *розовый*, *серый*, *чёрный* 1, композита *беловато-лиловый* 1, а также *бескровный* 1; *подводить губы* 1.

Функционирование доминирующего, отмеченного индивидуально-авторским восприятием цветообозначения губ *жёлтый* (применительно к персонажу), с одной стороны, обусловлено темпоральным (ТК «Возраст») фактором: *На маяке жил только сторож – старый глухой швед, бывший шкипер. Весь день он что-то сердито бормотал, жевал сухими жёлтыми губами и искоса поглядывал на заиндевелого солдата в бахиле* [19, т. 2, с. 175], с другой – отмечено негативной коннотацией: *Солдатские головы под разлатыми шлемами были похожи на лягушечьи: с тонкими желтоватыми губами и белыми ледяными глазами. Сапоги у гитлеровцев были, как ведра, – широкие, низкие, гремели на ходу* [Там же, т. 3, с. 109]. Применительно к представителю животного мира – специфично фиксацией результатов воздействия внешних факторов: *Стада долго сосали грязную уральскую воду жёлтыми от пыли губами* [Там же, т. 1, с. 399].

Термин цвета *синий* в корреляции с соматизмом губа визуализирует физическое состояние персонажа: <озноб> *Он <Гуля> уже не мог ругаться. Синие губы плясали, и вместо слов изо рта вырывались всхлипывания* [Там же, с. 523]; <смерть> *Вертинский закончил её словами: / Утомлённые зрители молча кутались в шубы, / И какая-то женщина с испуганным лицом / Целовала покойника в посиневшие губы* [Там же, т. 4, с. 603], а также фиксирует влияние на него факторов внешней среды: *Ей было холодно, и даже губы у неё посинели* [Там же, с. 488].

Для цветовой характеристики губ писатель использует также лексему *кровь*: *Нелидова сидела на столе, глаза её были широко открыты, она что-то беззвучно шептала, глядя на Батурина, губы её были в крови* [Там же, т. 1, с. 371], наряду с фиксацией цвета, отмечает низкую интенсивность окраски: *За ней гуськом шли девочки с тонкими бескровными губами, в таких же твёрдых белых платьях* [Там же, т. 4, с. 225].

Функционирование цветообозначения *карминный* (*кармин* ‘ярко-красная краска’) гендерно обусловлено (лишь в корреляции с лексемами *девушка*, *женщина*): *За спиной стояла высокая девушка в очень коротком платье. Карминные губы её дрожали* [Там же, т. 1, с. 243]. Повышенная степень цветового признака, отражающая одну из характерных черт цветописа К.Г. Паустовского – интенсификацию восприятия, достигается лексическим окружением цветообозначения: *Женщины пылали карминными губами* [Там же, с. 183]; *Я танцевал с Миркой. Она дышала на меня луком и страстью. Её невозможно красные губы ловили жалкие остатки воздуха, рыжие волосы пахли пачулями* [Там же, с. 67]. Примечательно, что писатель избегает стандартного сочетания *красный* – губа (зафиксирован единственный случай употребления), стремясь к выражению уникальных, индивидуально-авторских цветовых впечатлений. Ср.: *Я почувствовал жар её рдеющих губ* [Там же, т. 4, с. 26], где *рдеть* ‘выделяться, отливать рдяным цветом’ [5, с. 1107]; *рдяный* книжн. ‘красный, алый’ [Там же, с. 1107], более того: *Он только открыл рот и ловил редкие снежинки, залетающие с ветром и морскими брызгами на лопнувшие чёрные губы* [19, т. 1, с. 423].

Ассоциативно обусловлено использование цветового композита *беловато-лиловый*, формирующего ассоциативный ряд, состоящий из лексем с эксплицитной и имплицитной колористической семантикой: *беловато-лиловый* – *белый* – *пыльный* – *пыльный*, и выступающий скрепой пространства человека, творчества и

природы, важнейших пространственных плоскостей в картине мира К.Г. Паустовского. Ср.: *Багрицкий читал, почти пел стихи о России, «Скифы», Равенну, что спит «у сонной вечности в руках». Только ближе к рассвету он уснул. Он спал сидя, прислонившись к стенке террасы, и тяжело стонал в невыразимо утомительном сне. Лицо у него высохло, похудело, на беловато-лиловых губах как будто запеклась твёрдая корочка **попынного сока**, и весь он стал похож на большую всклокоченную птицу. Через несколько лет в Москве я вспомнил эту **белую корочку на губах** Багрицкого. Я шёл за его гробом. Позади цокал копытами по булыжнику кавалерийский эскадрон. Больной, тяжело дышащий Самуил Яковлевич Маршак медленно шёл рядом, доверчиво опираясь на моё тогда ещё молодое плечо, и говорил: Вы понимаете? «Копытом и камнем... испытаны годы... бессмертной **попынью**... пропитаны воды, – и **горечь попыны**... на наших губах...» Как это... великолепно! **Пыльное небо** висело над скучной и душной Якиманкой [Там же, т. 5, с. 142].*

Цветовая оценка губ представителей животного мира произведений К.Г. Паустовского расширяет колористический диапазон цветообозначениями **лиловый**: *Он <верблюд> остановился, надменно разглядывая нас и пожёвывая **лиловыми губами*** [Там же, т. 1, с. 463] и **серый**: *Мерин довольно фыркал и срывал листья **серыми**, замишевыми **губами*** [Там же, т. 3, с. 152].

Ощущая острую необходимость в выражении высокой степени проявления цветового признака, писатель выходит за рамки использования собственно цветообозначений, актуализируя закономерную взаимосвязь цвета и света посредством (поэтапно): а) лексемы **яркий** ‘отличающийся чистотой и концентрированностью тона, цвета’: *Его <Нелидова> голова в кудряшках, тонкие губы, ноги в **коричневых крагах** были не нужны здесь, на юге, в кружащемся потоке белых одежд, **ярких губ**, весёлого гомона* [Там же, т. 1, с. 268]; *он догадался по движению её **губ**, сухих и **очень ярких*** [Там же, с. 233]; б) сравнительного оборота, содержащего лексему с семой ‘свет’ и имплицитное или эксплицитное цветообозначение: ***Ярче влажных лепестков были её губы**, и от ночных слёз блестели ресницы* [Там же, т. 3, с. 169]; *Вода казалась мне серебряной, а **губы** у Марии **блестели** от этой воды на солнце, как сок **граната*** [Там же, т. 5, с. 382]; в) лексемы с собственно световым значением: *<Анна> была покрыта снежной пылью. Сквозь эту пыль **блестели её губы**, мокрые ресницы и зеленоватые переставшие смеяться глаза* [Там же, т. 2, с. 181].

Наряду с лексемой **губа**, в исследуемое нами соматическое пространство входит лексема **рот**, которая коррелирует с цветообозначениями **алый**, **жёлтый**, **чёрный**. Термин цвета **алый**, функционируя в художественном пространстве произведений К. Г. Паустовского, как и в русскоязычном ареале, по наблюдению В.Г. Кульпиной, содержит «самые положительные коннотации, навеивает романтические чувства» [12, с. 92]. Ср.: *Перед ней стояла искрящаяся радостью и волнением тонкая, прелестная женщина с тёмными от любви глазами и нежным **алым ртом*** [19, т. 3, с. 325]. Цветообозначение **жёлтый** в корреляции с соматизмом подтверждает устойчивость негации: *Шамет привёз девочку в Руан и сдал с рук на руки высокой **женщине с поджатым жёлтым ртом** – тётке Сюзанны* [Там же, с. 167]. Термин цвета **чёрный** иллюстрирует индивидуально-авторское своеобразие цветового восприятия К.Г. Паустовского: *Заремба встретил их на крыльце. **Рот** его с выбитыми во время французской борьбы зубами **был чёрен** и ласков, как у старого пса* [Там же, т. 1, с. 351]. Ср. с данными «Русского ассоциативного словаря», в котором стимулу **рот** соответствует 155 реакций, среди которых сему ‘цвет’ содержат: **красный** 9; **алый** 6; **вишнёвый**, **коралловый**, **красная пещера**, **ярко накрашенный** 1 [22, с. 562].

Для полноты картины следует привести сведения о функционировании соматизма *уста*, который в исследуемых произведениях соотносится с 1) одоративной характеристикой: *В аллее Гоголь остановился и повторил: Как ночи Украйны, / В мерцании звёзд незакатных, / Исполнены тайны / Слова её уст ароматных...* [19, т. 3, с. 635]; 2) акциональной: *Улыбку ту она изучила в совершенстве и могла вызывать на устах в любое мгновение* [Там же, с. 409]; 3) с признаком 'выражать лести': *Впервые я услышал из его медоточивых уст крепкое слово* [Там же, т. 5, с. 48], однако не коррелирует с колористической характеристикой.

Принимая во внимание наблюдение Е. М. Верещагина и В. Г. Костомарова о том, что «в вербальном представлении соматизм иногда элиминируется в своём внешнем аспекте» [6, с. 398], рассмотрим в ракурсе нашего исследования специфику функционирования лексемы *улыбка*. Отметим, что собственно колористической оценки улыбка в произведениях К. Г. Паустовского не получает, только световую (*блеснёт улыбка, засветилась улыбка, озарилось улыбкой, осветилось улыбкой, сверкающая улыбка, сияла улыбка, улыбка казалась ослепительной*). В контекстах: *лицо её озарилось такой сердечной улыбкой, что мы невольно улыбнулись в ответ* [19, т. 4, с. 340]; *Лицо Батурина осветилось лёгкой улыбкой* [Там же, т. 1, с. 351]; *Внезапное удивление в её тёмных больших глазах тут же сменилось открытой и сверкающей улыбкой* [Там же, т. 2, с. 557]. Фиксируются также отмеченные ранее темпоральные параллели: *все стихли, но старик тотчас же возвратился, сияя детской улыбкой, подошёл к Нирку, обнял его* [Там же, т. 5, с. 335]. Вместе с тем колористическая составляющая закономерно находит своё выражение в комбинации цветового и светового признака в рамках одного предложения как в ситуации противопоставления: *Волосы его торчали ежом, и улыбка казалась ослепительной на сером от грязи сморщенном лице* [Там же, т. 1, с. 304], так и уподобления: *Его белые волосы были растрёпаны больше, чем всегда, глаза сверкали, и на лице сияла торжественная улыбка* [Там же, т. 2, с. 226]. Примечательна также тенденция установления на уровне соматического кода колористических соответствий: *У всех девушек были открытые, очень русские лица и серые глаза. Конечно, на фотографиях цвет глаз разобрать было нельзя, но так мне казалось. Этот цвет глаз очень шёл к чуть заметным улыбка на губах девушек и к их приветливым лицам* [Там же, т. 5, с. 475], а также выход за пределы соматического пространства: *внезапно этот сумрак глаз арлезианки вспыхивает до самого их золотистого дна сиянием взволнованной и таинственной улыбки. И улыбка эта сливается с лёгкостью её движений и лёгкостью её голоса, ясно-го, как во сне* [Там же, с. 505].

Таким образом, принимая во внимание широту характеристик, с которыми коррелируют лексемы, репрезентирующие исследуемый нами фрагмент соматического пространства произведений К. Г. Паустовского, мы доказали особое значение колористической составляющей соматического кода, которая специфична разнообразием средств передачи цветового значения, нестандартной корреляцией цветолексем, интенсификацией восприятия цвета, системой смысловых параллелей и ассоциаций, обеспечивающих расширение функциональности цветообозначений. Выявленные особенности колористической визуализации губ послужат созданию целостного представления о цветовой визуализации соматического пространства произведений писателя, а также комплексной реконструкции индивидуально-авторской колористической картины мира К. Г. Паустовского.

Список литературы

1. Абубакирова З.Г. Соматическая лексика в фразеологии башкирского языка: лингвокультурологический аспект: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.02 / З.Г. Абубакирова; Башкир. гос. ун-т. Уфа, 2017. 19 с.
2. Бердникова Т.А. Лексико-фразеологическое поле соматизмов: на материале архангельских говоров: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.01.02 / Т.А. Бердникова; Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова. М., 2000. 25 с.
3. Боголепова С.В. Психолингвистический анализ тематического поля соматизмов: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19 / С.В. Боголепова; Ин-т языкознания РАН. М., 2012. 25 с.
4. Богус З.А. Соматизмы в разносистемных языках: семантико-словообразовательный и лингвокультурологический аспекты: на материале русского, адыгейского и английского языков: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.02, 10.02.20 / З.А. Богус; Адыг. гос. ун-т. Майкоп, 2006. 25 с.
5. Большой толковый словарь русского языка / Гл. ред. С.А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2000. 1536 с.
6. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, рече-поведенческих тактик и сапиентемы: монография. М.; Берлин: Директ-Медиа, 2014. 509 с.
7. Губанов С.А. Эпитет в творчестве М.И. Цветаевой: семантический и структурный аспекты: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / С.А. Губанов; Сам. гос. ун-т. Самара, 2009. 24 с.
8. Завалишина К.Г. Концептосфера «человек телесный» в языке русского, немецкого и английского песенного фольклора: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01, 10.02.19 / К.Г. Завалишина; Кур. гос. ун-т. Курск, 2005. 19 с.
9. Клопотова Е. А. Соматическая лексика енисейских языков в синхронии и диахронии: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20 / Е.А. Клопотова; Том. гос. пед. ун-т. Томск, 2002. 22 с.
10. Ковалёва И.Б. Языковая репрезентация «человека телесного» в художественной прозе В.М. Шукшина: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / И.Б. Ковалёва; Башкир. гос. ун-т. Уфа, 2012. 26 с.
11. Коробейникова А.А. Мужчина глазами женщины: лексический аспект: на материале женской поэзии XX века: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / А.А. Коробейникова; Сам. гос. ун-т. Самара, 2008. 19 с.
12. Кульпина В.Г. Лингвистика цвета. Термины цвета в польском и русском языках. М.: Моск. Лицей: Рус. филол. вестник, 2001. 470 с.
13. Лаврищева Е.В. Номинативно-метафорическое поле концепта «соматическое пространство» в русской и немецкой языковой картине мира: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19 / Е.В. Лаврищева; Белгород. гос. нац. исслед. ун-т. Белгород, 2012. 22 с.
14. Лукьяненко И.Н. Семантика и специфика функционирования цветообозначений красного тона в произведениях В. Набокова: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / И.Н. Лукьяненко; Калинингр. гос. ун-т. Калининград, 2004. 22 с.
15. Масалева Н.В. Соматизмы в русской языковой картине мира: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / Н.В. Масалева; Иван. гос. ун-т. Иваново, 2010. 14 с.

16. Миняева С.А. Соматическая лексика в поэзии М.И. Цветаевой: автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / С.А. Миняева; С.-Петерб. гос. ун-т. Санкт-Петербург, 2007. 26 с.
17. Овчинникова С.В. Лексико-семантическое поле внешности в соотношении с концептосферой внутреннего мира человека: автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / С.В. Овчинникова; Волгогр. гос. пед. ун-т. Волгоград, 2001. 19 с.
18. Ольховская Е.С. Сложные слова в романе М.А. Шолохова «Тихий Дон»: структурно-семантический, функциональный и стилистический аспекты: автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / Е.С. Ольховская; Адыг. гос. ун-т. Майкоп, 2012. 23 с.
19. Паустовский К.Г. Собрание сочинений: в 9 т. М. : Худож. лит., 1981–1986. Т. 1: Романы и повести. 1981. 623 с.; Т. 2: Роман и повести. 1981. 615 с.; Т. 3: Повести. 1982. 687 с.; Т. 4: Повесть о жизни. Кн. 1–3. 1982. 734 с.; Т. 5: Повесть о жизни. Кн. 4–6. 1982. 591 с.
20. Плужникова Д.М. Поэтика соматизмов в творчестве Беллы Ахмадулиной: автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / Д.М. Плужникова; Белгород. гос. нац. исслед. ун-т. Белгород, 2017. 21 с.
21. Радионова Е.С. Единицы невербальной семиотической системы в портретных описаниях человека: семантика и прагматилистика: на материале русской художественной, мемуарной, публицистической прозы: автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / Е.С. Радионова; Омск. гос. ун-т. Омск, 2006. 17 с.
22. Русский ассоциативный словарь: В 2 т. Т. 1. От стимула к реакции / Ю.Н. Караулов и др. М.: Астрель: АСТ, 2002. 784 с.
23. Савченко В.А. Концептосфера «человек телесный» в русской и немецкой паремиологической картине мира: кросскультурный анализ соматизмов: автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01, 10.02.19 / В.А. Савченко; Кур. гос. ун-т. Курск, 2010. 18 с.
24. Сивова Т. В. (Павлюкевич Т. В.) Цветообозначение глаз в текстах произведений К. Г. Паустовского // Язык и культура: взаимодействие и функционирование: материалы Междунар. науч. конф. Шымкент, Междунар. казах.-турец. ун-т, 2003. С. 138–143.
25. Сивова Т. В. Колористическое пространство человека в романе К. Г. Паустовского «Романтики» // Нацыянальна-культурны кампанент у дыялектнай і літаратурнай мове: матэрыялы Рэсп. навуц.-практ. канф. Брэст, 2013. С. 187–194.
26. Трофимова У.М. Опыт когнитивного экспериментально-теоретического анализа тематической группы «Части человеческого тела»: на материале русского и китайского языков: автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / У.М. Трофимова; Алт. гос. ун-т. Барнаул, 1999. 22 с.
27. Туганова С.В. Синтагматика и парадигматика русских и английских суверенных примет антропологической направленности: автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20 / С.В. Туганова; Тат. гос. гум.-пед. ун-т. Казань, 2006. 22 с.
28. Ульянова Т.В. Словесный портрет как речевая технология: функции и модели: автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / Т.В. Ульянова; Юж. федер. ун-т. Ростов-на-Дону, 2008. 24 с.
29. Шкиль С. В. Колоратив как стилистическая категория в идиостилях И. Бунина и М. Кузмина: автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / С.В. Шкиль; Петрозавод. гос. ун-т. Петрозаводск, 2005. 22 с.

**SOMATIC SPACE OF K. PAUSTOVSKY'S WORKS THROUGH
THE PRISM OF COLOR. LIPS COLOR**

T. V. Sivova

Grodno State University
the Department of Journalism

The article reveals the individually-author's specificity of coloristic perception of one of the fragments of the somatic space of K. Paustovsky's linguistic picture of the world. The color range used by the writer for the color visualization of lips is revealed, the means of color swmantics creating are described, as well as the main features of the K. Paustovsky's color writing style.

Keywords: *linguistics of color, somatic space, language personality, language picture of the world, K. Paustovsky.*

Об авторе:

СИВОВА Татьяна Викторовна – кандидат филологических наук, доцент кафедры журналистики Гродненского государственного университета (Республика Беларусь, г. Гродно, 230023, ул. Ожешко, 2), e-mail: sitavi@tut.by.

About the author:

SIVOVA Tatyana Viktorovna – Candidate of Philology, Associate Professor at the Department of Journalism, Grodno State University (Respublika Belarus, Grodno, Ozheschko str., 2), e-mail: sitavi@tut.by.

Журнал «Вестник Тверского государственного университета, Серия: Филология» решением Президиума ВАК включен в Перечень российских рецензируемых научных журналов, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук (в редакции 2015 года).

Контактные данные редакционной коллегии

ВЕСТНИК ТвГУ. Серия: ФИЛОЛОГИЯ

170100, г. Тверь, ул. Желябова, 33, каб. 207

Тверской госуниверситет, телефоны: (4822) 34-46-56

Главный редактор – Залевская Александра Александровна,

e-mail: aazalev@mail.ru

Ответственный за выпуски № 1 и № 3 – заместитель главного редактора Гладилина Ирина Владимировна, e-mail: Gladilina.IV@tversu.ru. Тематика: литературоведение, лингвистика, журналистика. Адрес для отправки печатных материалов: 170002, Тверь, пр-т Чайковского, д. 70, ТвГУ, филологический ф-т, Гладиловой И. В.

Ответственный за выпуски № 2 и № 4 – ответственный секретарь Обороина Марина Владимировна, e-mail: movor@mail.ru. Тематика: лингвистика, межкультурная коммуникация, перевод, двуязычие. Адрес для отправки печатных материалов: 170100, Тверь, ул. Желябова, 33, ТвГУ, ф-т ИЯиМК, Обориной М. В.

Адреса страницы на сайте, где размещены правила направления, рецензирования и опубликования научных статей, включая шаблон, лицензионный договор, примеры оформления библиографического списка: <http://rgf.tversu.ru/node/408>; <http://filologia.tversu.ru/pages/287>.

Вестник Тверского государственного университета

Серия: Филология

№ 3 (62), 2019

Подписной индекс: 80208 (каталог российской прессы «Почта России»)

Подписано в печать 09.09.2019. Выход в свет 23.09.2019.

Формат 70×108/16. Бумага типографская № 1.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 21,5.

Тираж 500 экз. Заказ № 351.

Издатель – Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тверской государственный университет».

Отпечатано в редакционно-издательском управлении

Тверского государственного университета.

Адрес: Россия, 170100, г. Тверь, Студенческий пер., д. 12, корп. Б.

Тел. РИУ: (4822) 35-60-63.

Цена свободная.